

# **Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques (New York, 14 décembre 1973)**

## **OBJECTIFS**

Les infractions commises contre les agents diplomatiques et autres personnes jouissant d'une protection internationale créent une menace sérieuse au maintien des relations internationales normales qui sont nécessaires pour la coopération entre les États. La Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques (la Convention) a pour objectif de mettre en place des mesures efficaces pour la prévention et la répression de ces infractions.

## **DISPOSITIONS PRINCIPALES**

La Convention vise la participation directe à la commission effective d'un meurtre, d'un enlèvement, ou d'une autre attaque contre la personne, les locaux officiels, le logement privé ou les moyens de transport d'agents diplomatiques et autres « personnes jouissant d'une protection internationale », le fait de participer en tant que complice à de telles attaques, ou le fait de tenter ou de menacer de commettre de tels actes. Aux fins de la Convention, l'expression « personne jouissant d'une protection internationale » s'entend de tout chef d'État ou de gouvernement, de tout ministre des affaires étrangères, fonctionnaire ou représentant d'une organisation internationale, ayant droit, ainsi que les membres de sa famille, à une protection spéciale dans un État étranger.

Aux termes de la Convention, toute Partie est tenu de prendre les mesures nécessaires pour établir sa compétence aux fins de connaître des infractions visées; rendre ces infractions passibles de peines appropriées; placer en détention les auteurs présumés d'infractions, les poursuivre ou les extraditer; coopérer aux activités de prévention; et communiquer les renseignements et les éléments de preuve nécessaires dont il dispose aux fins de la procédure pénale. Les auteurs d'infractions prévues dans la Convention peuvent être extradés en vertu de traités d'extradition en vigueur entre les Parties et en vertu de la Convention elle-même.

## **ENTRÉE EN VIGUEUR**

La Convention est entrée en vigueur le 20 février 1977 (article 17).

## **COMMENT DEVENIR PARTIE**

La Convention a cessé d'être ouverte à la signature. Elle est soumise à la ratification des États signataires et est ouverte à l'adhésion de tout État (articles 15 et 16).

## **DÉCLARATIONS FACULTATIVES ET / OU OBLIGATOIRES ET NOTIFICATIONS**

La Convention prévoit que la Partie dans laquelle une action pénale a été engagée contre l'auteur présumé d'une infraction en communique le résultat définitif au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies (article 11).

## **RÉSERVES**

La Convention ne contient aucune disposition relative à des réserves. Toutefois, tout État peut déclarer qu'il ne se considère pas lié par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13, en vertu duquel tout différend entre deux ou plusieurs Parties concernant l'interprétation ou l'application de la Convention qui n'est pas réglé par voie de négociation est soumis à l'arbitrage ou la Cour internationale de Justice si, dans les six mois qui suivent la date de la demande d'arbitrage, les parties ne sont pas parvenues à se mettre d'accord sur l'organisation de l'arbitrage (article 13).

## **DÉNONCIATION / RETRAIT**

Toute Partie peut dénoncer la Convention par voie de notification écrite adressée au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies. La dénonciation prendra effet six mois après la date à laquelle la notification aura été reçue par le Secrétaire général (article 18).

**CONVENTION SUR LA PRÉVENTION ET LA RÉPRESSION DES INFRACTIONS  
CONTRE LES PERSONNES JOUISSANT D'UNE PROTECTION INTERNATIONALE, Y  
COMPRIS LES AGENTS DIPLOMATIQUES**

*New York, 14 décembre 1973*

**ENTRÉE EN VIGUEUR:** 20 février 1977, conformément au paragraphe 1 de l'article 17.  
**ENREGISTREMENT:** 20 février 1977, No 15410.  
**ÉTAT:** Signataires: 25. Parties: 171.  
**TEXTE:** Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1035, p. 167.

*Note:* La Convention a été ouverte à la signature à New York le 14 décembre 1973 jusqu'au 31 décembre 1974.

| <i>Participant</i>                    | <i>Signature</i> | <i>Ratification,<br/>Adhésion(a),<br/>Succession(d)</i> | <i>Participant</i>   | <i>Signature</i> | <i>Ratification,<br/>Adhésion(a),<br/>Succession(d)</i> |
|---------------------------------------|------------------|---|--|------------------|---|
| Afghanistan .....                     |                  | 24 sept 2003 a  | Chili.....   |                  | 21 janv 1977 a  |
| Afrique du Sud .....                  |                  | 23 sept 2003 a  | Chine <sup>4,5</sup> .....                                     |                  | 5 août 1987 a   |
| Albanie .....                         |                  | 22 janv 2002 a  | Chypre.....  |                  | 24 déc 1975 a   |
| Algérie.....                          |                  | 7 nov 2000 a  | Colombie.....  |                  | 16 janv 1996 a  |
| Allemagne <sup>1,2</sup> .....        | 15 août 1974     | 25 janv 1977  | Comores .....  |                  | 25 sept 2003 a  |
| Andorre.....                          |                  | 23 sept 2004 a  | Costa Rica .....   |                  | 2 nov 1977 a  |
| Antigua-et-Barbuda.....               |                  | 19 juil 1993 a  | Côte d'Ivoire.....   |                  | 13 mars 2002 a  |
| Arabie saoudite.....                  |                  | 1 mars 2004 a   | Croatie <sup>3</sup> .....                                     |                  | 12 oct 1992 d   |
| Argentine.....                        |                  | 18 mars 1982 a  | Cuba.....  |                  | 10 juin 1998 a  |
| Arménie.....                          |                  | 18 mai 1994 a   | Danemark <sup>6</sup> .....                                    | 10 mai 1974      | 1 juil 1975   |
| Australie.....                        | 30 déc 1974      | 20 juin 1977  | Djibouti .....   |                  | 1 juin 2004 a   |
| Autriche.....                         |                  | 3 août 1977 a   | Dominique.....   |                  | 24 sept 2004 a  |
| Azerbaïdjan .....                     |                  | 2 avr 2001 a  | Égypte.....  |                  | 25 juin 1986 a  |
| Bahamas .....                         |                  | 22 juil 1986 a  | El Salvador.....   |                  | 8 août 1980 a   |
| Bahreïn.....                          |                  | 16 sept 2005 a  | Émirats arabes unis.....                                       |                  | 25 févr 2003 a  |
| Bangladesh.....                       |                  | 20 mai 2005 a   | Équateur.....  | 27 août 1974     | 12 mars 1975 a  |
| Barbade.....                          |                  | 26 oct 1979 a   | Espagne.....   |                  | 8 août 1985 a   |
| Bélarus.....                          | 11 juin 1974     | 5 févr 1976   | Estonie.....   |                  | 21 oct 1991 a   |
| Belgique.....                         |                  | 19 mai 2004 a   | États-Unis d'Amérique ..                                       | 28 déc 1973      | 26 oct 1976   |
| Belize.....                           |                  | 14 nov 2001 a   | Éthiopie.....  |                  | 16 avr 2003 a   |
| Bénin.....                            |                  | 31 juil 2003 a  | ex-République<br>yougoslave de<br>Macédoine <sup>3</sup> ..... |                  | 12 mars 1998 d  |
| Bhoutan.....                          |                  | 16 janv 1989 a  | Fédération de Russie.....                                      | 7 juin 1974      | 15 janv 1976  |
| Bolivie.....                          |                  | 22 janv 2002 a  | Fidji.....   |                  | 15 mai 2008 a   |
| Bosnie-Herzégovine <sup>3</sup> ..... |                  | 1 sept 1993 d   | Finlande.....  | 10 mai 1974      | 31 oct 1978   |
| Botswana.....                         |                  | 25 oct 2000 a   | France.....  |                  | 26 août 2003 a  |
| Bésil.....                            |                  | 7 juin 1999 a   | Gabon.....   |                  | 14 oct 1981 a   |
| Brunéi Darussalam.....                |                  | 13 nov 1997 a   | Géorgie.....   |                  | 18 févr 2004 a  |
| Bulgarie.....                         | 27 juin 1974     | 18 juil 1974  | Ghana.....   |                  | 25 avr 1975 a   |
| Burkina Faso.....                     |                  | 1 oct 2003 a  | Grèce.....   |                  | 3 juil 1984 a   |
| Burundi.....                          |                  | 17 déc 1980 a   | Grenade.....   |                  | 13 déc 2001 a   |
| Cambodge.....                         |                  | 27 juil 2006 a  | Guatemala.....   | 12 déc 1974      | 18 janv 1983  |
| Cameroun.....                         |                  | 8 juin 1992 a   | Guinée.....  |                  | 22 déc 2004 a   |
| Canada.....                           | 26 juin 1974     | 4 août 1976   |  |                  |   |
| Cap-Vert.....                         |                  | 10 sept 2002 a  |  |                  |   |

| <i>Participant</i>                     | <i>Signature</i> | <i>Ratification,<br/>Adhésion(a),<br/>Succession(d)</i> | <i>Participant</i>   | <i>Signature</i> | <i>Ratification,<br/>Adhésion(a),<br/>Succession(d)</i> |
|--|------------------|---|--|------------------|---|
| Guinée-Bissau .....                    |                  | 6 août 2008 a   | Mongolie .....   | 23 août 1974     | 8 août 1975   |
| Guinée équatoriale.....                |                  | 7 févr 2003 a   | Monténégro <sup>7</sup> .....                                  |                  | 23 oct 2006 d   |
| Guyana .....                           |                  | 12 sept 2007 a  | Mozambique.....  |                  | 14 janv 2003 a  |
| Haïti .....                            |                  | 25 août 1980 a  | Myanmar .....  |                  | 4 juin 2004 a   |
| Honduras .....                         |                  | 29 janv 2003 a  | Nauru.....   |                  | 2 août 2005 a   |
| Hongrie.....                           | 6 nov 1974       | 26 mars 1975  | Népal .....  |                  | 9 mars 1990 a   |
| Îles Marshall.....                     |                  | 27 janv 2003 a  | Nicaragua .....  | 29 oct 1974      | 10 mars 1975  |
| Inde.....                              |                  | 11 avr 1978 a   | Niger.....   |                  | 17 juin 1985 a  |
| Iran (République<br>islamique d')..... |                  | 12 juil 1978 a  | Norvège.....   | 10 mai 1974      | 28 avr 1980   |
| Iraq .....                             |                  | 28 févr 1978 a  | Nouvelle-Zélande <sup>8</sup> .....                            |                  | 12 nov 1985 a   |
| Irlande.....                           |                  | 30 juin 2005 a  | Oman .....   |                  | 22 mars 1988 a  |
| Islande .....                          | 10 mai 1974      | 2 août 1977   | Ouganda .....  |                  | 5 nov 2003 a  |
| Israël.....                            |                  | 31 juil 1980 a  | Ouzbékistan.....   |                  | 19 janv 1998 a  |
| Italie.....                            | 30 déc 1974      | 30 août 1985  | Pakistan .....   |                  | 29 mars 1976 a  |
| Jamahiriya arabe<br>libyenne .....     |                  | 25 sept 2000 a  | Palaos .....   |                  | 14 nov 2001 a   |
| Jamaïque.....                          |                  | 21 sept 1978 a  | Panama .....   |                  | 17 juin 1980 a  |
| Japon.....                             |                  | 8 juin 1987 a   | Papouasie-Nouvelle-<br>Guinée .....                            |                  | 30 sept 2003 a  |
| Jordanie .....                         |                  | 18 déc 1984 a   | Paraguay .....   | 25 oct 1974      | 24 nov 1975   |
| Kazakhstan .....                       |                  | 21 févr 1996 a  | Pays-Bas <sup>9</sup> .....                                    |                  | 6 déc 1988 a  |
| Kenya .....                            |                  | 16 nov 2001 a   | Pérou .....  |                  | 25 avr 1978 a   |
| Kirghizistan .....                     |                  | 2 oct 2003 a  | Philippines.....   |                  | 26 nov 1976 a   |
| Kiribati .....                         |                  | 15 sept 2005 a  | Pologne.....   | 7 juin 1974      | 14 déc 1982   |
| Koweït.....                            |                  | 1 mars 1989 a   | Portugal .....   |                  | 11 sept 1995 a  |
| Lettonie.....                          |                  | 14 avr 1992 a   | Qatar.....   |                  | 3 mars 1997 a   |
| Liban.....                             |                  | 3 juin 1997 a   | République arabe<br>syrienne .....                             |                  | 25 avr 1988 a   |
| Libéria .....                          |                  | 30 sept 1975 a  | République<br>centrafricaine .....                             |                  | 19 févr 2008 a  |
| Liechtenstein .....                    |                  | 28 nov 1994 a   | République de Corée .....                                      |                  | 25 mai 1983 a   |
| Lituanie.....                          |                  | 23 oct 2002 a   | République<br>démocratique du<br>Congo .....                   |                  | 25 juil 1977 a  |
| Luxembourg .....                       |                  | 10 mai 2006 a   | République<br>démocratique<br>populaire lao .....              |                  | 22 août 2002 a  |
| Madagascar.....                        |                  | 24 sept 2003 a  | République<br>dominicaine .....                                |                  | 8 juil 1977 a   |
| Malaisie .....                         |                  | 24 sept 2003 a  | République populaire<br>démocratique de<br>Corée .....         |                  | 1 déc 1982 a  |
| Malawi.....                            |                  | 14 mars 1977 a  | République tchèque <sup>10</sup> .....                         |                  | 22 févr 1993 d  |
| Maldives.....                          |                  | 21 août 1990 a  | Roumanie .....   | 27 déc 1974      | 15 août 1978  |
| Mali .....                             |                  | 12 avr 2002 a   | Royaume-Uni de<br>Grande-Bretagne et<br>d'Irlande du Nord..... | 13 déc 1974      | 2 mai 1979  |
| Malte.....                             |                  | 11 nov 2001 a   | Rwanda.....  | 15 oct 1974      | 29 nov 1977   |
| Maroc .....                            |                  | 9 janv 2002 a   |  |                  |   |
| Maurice.....                           |                  | 24 sept 2003 a  |  |                  |   |
| Mauritanie .....                       |                  | 9 févr 1998 a   |  |                  |   |
| Mexique.....                           |                  | 22 avr 1980 a   |  |                  |   |
| Micronésie (États<br>fédérés de).....  |                  | 6 juil 2004 a   |  |                  |   |
| Moldova .....                          |                  | 8 sept 1997 a   |  |                  |   |
| Monaco.....                            |                  | 27 nov 2002 a   |  |                  |   |

| <i>Participant</i>                       | <i>Signature</i> | <i>Ratification,<br/>Adhésion(a),<br/>Succession(d)</i> | <i>Participant</i>                             | <i>Signature</i> | <i>Ratification,<br/>Adhésion(a),<br/>Succession(d)</i> |
|--|------------------|---|--|------------------|---|
| Saint-Kitts-et-Nevis.....                |                  | 28 juil 2008 a  | Swaziland .....                                |                  | 4 avr 2003 a  |
| Saint-Vincent-et-les<br>Grenadines ..... |                  | 12 sept 2000 a  | Tadjikistan.....                               |                  | 19 oct 2001 a   |
| Sao Tomé-et-Principe....                 |                  | 12 avr 2006 a   | Thaïlande.....                                 |                  | 23 févr 2007 a  |
| Sénégal .....                            |                  | 7 avr 2006 a  | Togo .....                                     |                  | 30 déc 1980 a   |
| Serbie <sup>3</sup> .....                |                  | 12 mars 2001 d  | Tonga.....                                     |                  | 9 déc 2002 a  |
| Seychelles.....                          |                  | 29 mai 1980 a   | Trinité-et-Tobago .....                        |                  | 15 juin 1979 a  |
| Sierra Leone .....                       |                  | 26 sept 2003 a  | Tunisie.....                                   | 15 mai 1974      | 21 janv 1977  |
| Singapour .....                          |                  | 2 mai 2008 a  | Turkménistan.....                              |                  | 25 juin 1999 a  |
| Slovaquie <sup>10</sup> .....            |                  | 28 mai 1993 d   | Turquie .....                                  |                  | 11 juin 1981 a  |
| Slovénie <sup>3</sup> .....              |                  | 6 juil 1992 d   | Ukraine.....                                   | 18 juin 1974     | 20 janv 1976  |
| Soudan.....                              |                  | 10 oct 1994 a   | Uruguay.....                                   |                  | 13 juin 1978 a  |
| Sri Lanka .....                          |                  | 27 févr 1991 a  | Venezuela (République<br>bolivarienne du)..... |                  | 19 avr 2005 a   |
| Suède.....                               | 10 mai 1974      | 1 juil 1975   | Viet Nam .....                                 |                  | 2 mai 2002 a  |
| Suisse.....                              |                  | 5 mars 1985 a   | Yémen <sup>11</sup> .....                      |                  | 9 févr 1987 a   |

*Notes:*

<sup>1</sup> La République démocratique allemande avait signé et ratifié la Convention, avec déclaration, les 23 mai 1974 et 30 novembre 1976, respectivement. Pour le texte de la déclaration, voir le *Recueil des Traités* des Nations Unies, vol. 1035, p. 230. Voir aussi note 2 sous "Allemagne" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

<sup>2</sup> Voir note 1 sous "Allemagne" concernant Berlin (Ouest) dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

<sup>3</sup> L'ex-Yougoslavie avait signé et ratifié la Convention les 17 décembre 1974 et 29 décembre 1976, respectivement. Voir aussi notes 1 sous "Bosnie-Herzégovine", "Croatie", "Ex-République yougoslave de Macédoine", "ex-Yougoslavie", "Slovénie" et "Yougoslavie" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

<sup>4</sup> Le Secrétaire général a reçu, les 6 et 10 juin 1999, des communications des Gouvernements britannique et chinois eu égard au statut de Hong Kong (voir note 2 sous "Chine" et note 2 sous "Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume. En reprenant l'exercice de sa souveraineté sur Hong Kong, le Gouvernement chinois a notifié au Secrétaire général que la Convention avec réserve s'appliquera également à la Région administrative spéciale de Hong Kong.

<sup>5</sup> La Tchécoslovaquie avait signé et ratifié la Convention les 11 octobre 1974 et 30 juin 1975, respectivement, avec une réserve. Par une notification reçue le 26 avril 1991, le Gouvernement tchécoslovaque a informé le Secrétaire général qu'il avait décidé de retirer la réserve au paragraphe 1 de l'article 13 de la Convention, formulée lors de la ratification. Pour le texte de la réserve, voir le *Recueil des Traités* des Nations Unies, vol. 1035, p. 234. Voir aussi note 1 sous "République tchèque" et note 1 sous "Slovaquie" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

<sup>6</sup> Par notification reçue le 12 mars 1980, le Gouvernement danois a informé le Secrétaire général qu'il avait décidé de retirer la réserve formulée lors de la ratification, qui spécifiait que, jusqu'à décision ultérieure, la Convention ne s'appliquerait pas aux îles Féroé et au Groenland. La notification indique le 1er avril 1980 comme date de prise d'effet du retrait.

<sup>7</sup> Voir note 1 sous "Monténégro" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires de ce volume.

<sup>8</sup> L'instrument d'adhésion spécifie que la Convention

s'appliquera aussi aux îles Cook et Nioué. Voir aussi note 1 sous "Nouvelle-Zélande" concernant Tokélaou dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

<sup>9</sup> Pour le Royaume en Europe, les Antilles néerlandaises et Aruba.

<sup>10</sup> La Tchécoslovaquie avait signé et ratifié la Convention les 11 octobre 1974 et 30 juin 1975, respectivement, avec une réserve. Par une notification reçue le 26 avril 1991, le Gouvernement tchécoslovaque a informé le Secrétaire général qu'il avait décidé de retirer la réserve au paragraphe 1 de l'article 13 de la Convention, formulée lors de la ratification. Pour le texte de la réserve, voir le *Recueil des Traités* des Nations Unies, vol. 1035, p. 234. Voir aussi note 1 sous "République tchèque" et note 1 sous "Slovaquie" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

<sup>11</sup> La formalité a été effectuée par le Yémen démocratique. Voir aussi note 1 concernant "Yémen" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.